

3.9.2010

A7-0212/ 001-001

ИЗМЕНЕНИЕ 001-001

внесено от Комисията по икономически и парични въпроси

Доклад

Слави Бинев

A7-0212/2010

Установяване на истинността на евро монетите и обработка на негодни за употреба евро монети

Предложение за регламент (COM(2009)0459 – C7-0207/2009 – 2009/0128(COD))

ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА *

към предложението на Комисията за

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № .../2010 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно установяване на истинността на евро монетите и обработката на негодни за обръщение евро монети

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз и по-специално член 133 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

* Политически изменения: нов или изменен текст се обозначава с получер курсив; заличаванията се посочват със символа █ .

като взеха предвид становището на Европейската централна банка¹,

в съответствие с обикновената законодателна процедура²,

като имат предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 1338/2001 на Съвета от 28 юни 2001 г. за определяне на необходимите мерки за защита на еврото срещу фалшифициране³ от кредитните институции, в рамките на разплащателната им дейност, от доставчиците на разплащателни услуги и от всички други институции, участващи в обработката и разпространението на евро банкноти и монети, които са получили и възнамеряват да върнат в обращение, се изисква да проверят тяхната истинност и да открият фалшификатите.
- (2) С препоръка на Комисията 2005/504/ЕС от 27 май 2005 г. относно установяване на истинността на евро монетите и обработката на негодни за обращение евро монети⁴ се определят препоръчителните практики за установяване на истинността на евро монетите и обработката на негодни за обращение евро монети. Липсата на задължителна обща рамка за установяване на истинността обаче води до различни практики сред държавите-членки и поради това не може да се осигури уеднаквена защита на валутата в *целия Съюз*.
- (3) За да бъде постигнато ефективно и уеднаквено установяване на истинността на евро монетите в евро зоната, следователно е необходимо да бъдат въведени правно обвързващи правила за прилагането на общи процедури за установяване на истинността на евро монетите в обращение и за контролните механизми на тези процедури от страна на националните органи.
- (4) В процеса на установяване на истинността *се откриват също* истински евро монети, които вече не са годни за обращение. Обращението на негодни монети затруднява тяхната употреба особено за машини, които работят с монети, и могат да объркат ползвателите по отношение на истинността на монетите. Негодните монети следва да бъдат изтеглени от обращение. Поради това държавите-членки се нуждаят от правно обвързващи правила за обработката и изплащането на стойността на истински, но негодни евро монети.
- (5) За да бъде постигната необходимата координация *на* прилагането на процедурите за установяване на истинността, подробните изпитателни изисквания *и изисквания за обучение* за установяване на истинността на монетите, както и техническите характеристики за проверката на негодните евро монети *и други разпоредби за прилагане на практика* следва допълнително да бъдат определени от Европейския технически и научен център (ЕТНЦ), създаден с Решение 2005/37/ЕО на Комисията⁵, *след консултация с експертната група по фалшифициране на монети, посочена във въпросното решение*.

¹ ОВ С 284, 25.11.2009 г., стр. 6.

² Позиция на Европейския парламент от ...

³ ОВ С 181, 4.7.2001 г., стр. 6.

⁴ ОВ С 184, 15.7.2005 г., стр. 60.

⁵ ОВ L 19, 21.1.2005 г., стр. 73.

- (5a) *С цел да се даде възможност за постепенно адаптиране към разпоредбите на настоящия регламент на съществуващата система от правила и практики на държавите-членки, те следва да могат, за тригодишен преходен период, считано от 1 януари 2012 г., да предоставят дерогации относно видовете машини за обработка на монети, които да се използват за установяване на истинността на евро монетите, както и за броя на тези машини, които подлежат на проверка всяка година.*
- (6) Тъй като целта на настоящия регламент, а именно за ефективно и уеднаквено установяване на истинността на евро монетите в евро зоната, не може да бъде достатъчно добре постигната от държавите-членки поради различия в техните практики и следователно може да бъде осъществена по-добре на *равнището на Съюза*, *Съюзът* може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, установен в член 5 от Договора за *Европейския съюз*. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на *тази цел*,
- (6a) *Всяка държава-членка въвежда санкции, приложими при нарушения, с цел постигане на еквивалентност при установяване на истинността на евро монетите и обработката на негодни за обращение евро монети на територията на целия Европейски съюз.*
- (6б) *Всеки отговорен национален орган, който обработва негодни за обращение евро монети, може да прилага такса за обработка съгласно настоящия регламент, с цел покриване на разходите, свързани с този процес. Таксите за обработка не следва да се прилагат при предаване на малки количества негодни монети от страна на физически лица. Държавите-членки следва да могат да предвидят освобождаване от такси за обработка на юридически лица, които тясно сътрудничат на органите при изтеглянето от обращение на фалшиви и на негодни за обращение монети. Държавите-членки следва да могат да приемат фалшиви и негодни монети да бъдат в една опаковка, без да се прилага допълнителна такса, ако това е от обществен интерес,*

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Глава I

Предмет и определения

Член 1

Предмет

С този регламент се определят процедури, необходими за установяване на истинността на евро монетите и обработката на негодни за обращение евро монети.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) „установяване на истинността на евро монетите“ означава процесът на проверка на истинността и годността за обращение на евро монетите;
- б) „негодни за обращение евро монети“ **означава** са евро монети, **които са истински, но са** отхвърлени в процеса на установяване на истинността, или чийто вид е значително изменен;
- в) „отговорен национален орган“ **означава** Националният център за анализ на монети (НЦАМ) или **друг орган**, определен от съответната държава-членка;
- г) „институции“ **означава** институциите, посочени в член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1338/2001, **с изключение на институциите, посочени в третото тире от същата разпоредба;**
- га) **„ЕГФМ“ означава експертната група по фалшифициране на монети, посочена в Решение 2005/37/ЕО.**

Глава II

Установяване на истинността на евро монетите

Член 3

Установяване на истинността на евро монетите

1. Институциите следва да гарантират, че евро монетите, които са получили и които възнамеряват да върнат в обращение, са били подложени на проверка на тяхната истинност. Те прилагат това задължение:

- а) ■ посредством машини за обработка на монети, включени в списъка за такива машини, посочен в член 5, параграф 3; или
- б) посредством ■ персонал, **обучен в съответствие с условията, определени от държавите-членки.**

2. Съгласно процедурата за установяване на истинността всички ■ евро монети, **за които има съмнение, че са фалшиви**, и негодните за обращение евро монети следва да бъдат изпратени на отговорните национални органи. ■

3. Фалшивите евро монети, предадени на компетентните държавни органи в съответствие с член 6 от Регламент (ЕО) № 1338/2001, не следва да бъдат предмет на такси за обработка или други такси. **По отношение на негодните за обращение евро монети се прилагат разпоредбите на глава III.**

Член 4

Изискване за изпитване

1. *При изпълнение на член 3, параграф 1, буква а) институциите използват единствено видовете машини за обработка, които успешно са преминали изпитване за откриване на фалшификати, проведено от страна на отговорните национални органи или от страна на Европейския технически и научен център (ЕТНЦ), и които при закупуването им са включени в списъка на уебсайта, посочен в член 5, параграф 3. Институциите следят тези машини редовно да бъдат настройвани, така че да запазват капацитета си за откриване на фалшификати, като се взимат предвид промените, въведени в списъка, посочен в член 5, параграф 3. Изпитването за откриване на фалшификати се планира така, че да гарантира, че машината за обработка на монети е способна да отхвърли познатите видове фалшиви евро монети и в рамките на процеса негодните за обращение евро монети, както и всички други предмети, наподобяващи монети, които не съответстват на характеристиките на истинските евро монети.*

1а. В рамките на тригодишен преходен период, считано от 1 януари 2012 г., държавите-членки могат да предоставят специфични дерогации по отношение на разпоредбите от първото изречение на параграф 1 за машини за обработка на монети, които са били в употреба към ... и които са доказали способността си за откриване на фалшифицирани евро монети, негодни за обращение евро монети и други предмети, наподобяващи монети, които не са истински евро монети, дори ако не са включени в списъка на уебсайта, посочен в член 5, параграф 3. Тези дерогации се приемат след консултации с ЕГФМ.*

2. *Комисията следи за това ЕТНЦ в разумен срок и след консултация с ЕГФМ да състави техническите характеристики за изпитванеизпитването за откриване на фалшификати и други разпоредби за прилагане на практика, като практики на обучение, срока на валидност на изпитванеизпитването за откриване на фалшификати, информацията, която следва да се включи в списъка, посочен в член 5, параграф 3, насоките за контрол, проверки и одит от страна на държавите-членки, процедурните правила за отстраняване на неизпълнение, както и съответните граници за приемане на истински монети.*

Член 5

Настройване на машините за обработка на монети

1. За да могат производителите на машини за обработка на монети да получат необходимата информация за настройването на техните машини за откриването на фалшиви евро монети, в съответствие с член 4 изпитванеизпитването може да бъде проведено в НЦАМ, ЕТНЦ или след двустранно споразумение, в производственото помещение.

2. След успешното преминаване на изпитването на производителя на машината за обработка на монети се издава изпитателен протокол, а копие от него се изпраща на ЕТНЦ.

* **ОВ:** моля въведете датата на влизане в сила на настоящия регламент.

3. На своя уебсайт Комисията ще публикува консолидиран списък на всички машини за обработка на монети, за които ЕТНЦ е получил или изготвил положителен и валиден изпитателен протокол.

Член 6

Контрол и одит от страна на държавите-членки

1. Държавите-членки следва да въведат необходимия контрол, *предвиден в параграфи 2 до 7.*

2. Държавите-членки осъществяват ежегоден контрол на място в институциите с цел да бъде проверено правилното функциониране на представителен брой *използвани* машини за обработка на монети посредством изпитване за откриване на фалшификати. *Когато персонал от тези институции следва да извършва ръчна проверка на истинността на евро монетите, връщани в обращение, държавите-членки получават уверение от тези институции, че техният персонал е надлежно обучен за тази цел.*

3. Броят на машините, които ежегодно се проверяват във всяка държава-членка, се определя така, че обемът на евро монети, обработени с тези машини през въпросната година, представлява поне **25%** от общия сборен нетен обем на евро монети, емитирани от въпросната държава-членка от въвеждането на евро монетите до края на предходната година. Броят на машините, които трябва да бъдат проверени, се изчислява въз основа на обема на трите евро монети с най-високи номинални стойности, предназначени за обращение. *Независимо от параграф 3а държавите-членки гарантират, че машините се проверяват на ротационен принцип.*

3а. В случай че броят на машините, които трябва да бъдат проверени ежегодно в съответствие с параграф 3 метод за изчисление, е по-голям от броя на машините, функциониращи в дадена държава-членка, се проверяват ежегодно всички машини, функциониращи в тази държава-членка.

3б. В рамките на тригодишен преходен период, считано от 1 януари 2012 г., държавите-членки могат да решат, след нотифициране на Комисията, броят на машините, които трябва да се проверяват ежегодно, да бъде такъв, че обемът на евро монети, обработени от тези машини в продължение на тази година, да представлява поне 10% от общия сборен нетен обем на монетите, емитирани от въпросната държава-членка от въвеждането на евро монетите до края на предходната година.

4. В рамките на годишния контрол държавите-членки проверяват също способността на институциите да удостоверят автентичността на евро монетите въз основа на:

- а) наличието на писмени директиви, *в които са предвидени инструкции относно използването на автоматично оборудване за обработка на монети или относно ръчното сортиране, в зависимост от случая;*
- б) разпределянето на подходящи човешки ресурси;
- в) наличието на писмен план за поддръжка на машините, предназначен за запазването на необходимото равнище на ефективност; ■

- г) наличието на писмени процедури за предаване на *подправените евро монети, негодните за обращение евро монети* и на наподобяващите монети предмети, които не отговарят на спецификациите за истински евро монети, на отговорните национални органи; и
- га) наличието на процедури за вътрешен контрол, в които са описани условията и периодичността на контрола, който се осъществява от институциите, с цел да се гарантира, че центровете им за сортиране и техният персонал спазват инструкциите, установени в настоящия параграф.

4а. Когато държава-членка констатира неспазване на настоящия регламент, съответната институция взема необходимите мерки за бързо отстраняване на неизпълнението.

Глава III: Обработка на негодни за обращение евро монети

Член 7

Обработка и изплащане на стойността на негодни за обращение евро монети

1. Държавите-членки изтеглят от обращение негодните за това евро монети.
2. Държавите-членки изплащат стойността или заменят евро монетите, които са станали негодни *поради* продължителна употреба или инцидент *или са били отхвърлени по друга причина в процеса на установяване на истинността им*. Държавите-членки могат да откажат да изплатят стойността на негодните за обращение монети, които са били умишлено изменени или изменени по начин, за който разумно може да се очаква, че ще ги измени, без това да засяга изплащането на стойността на монети, събрани от благотворителност, като например тези, които са хвърлени във фонтани.
3. Държавите-членки гарантират, че след изтеглянето им негодните за обращение евро монети се унищожават посредством постоянна физическа деформация, така че да не могат да се върнат в обращение или да бъдат предадени за изплащане на стойността им.

Член 8

Такси за обработка

1. 5 %-на такса от номиналната стойност на предадените негодни за обращение евро монети *може да* бъде удържана от изплащането на стойността им или от тяхната замяна. Таксата за обработка *може да* бъде увеличена с още 15 % от номиналната стойност на евро монетите, в случай че целият сак или кутия е проверен по реда на **член 10, параграф 2**.
2. Държавите-членки могат да предвидят общи *или частични* освобождавания от такси за обработка, когато предаващите монетите юридически или физически лица редовно и тясно сътрудничат на отговорните национални власти при изтеглянето от обращение на фалшиви и на негодни за обращение евро монети *или когато това обслужва обществения интерес*.

3. Транспортните и сродни разходи остават за сметка на предаващите монетите юридически или физически лица.

4. Без да се засяга предвиденото в параграф 2 освобождаване, максималното количество, което се освобождава от такси за обработка, е един килограм негодни за обращение монети за всяка номинална стойност, предадени от юридическо или физическо лице. ***Ако тази граница бъде превишена, може да се налага такса за всички предадени монети.***

4а. Ако сред предадените монети има монети, третираны с химически или други опасни вещества до степен, че може да се счита, че представляват опасност за здравето на хората, които ги обработват, към таксите, събирани в съответствие с параграф 1, се добавя допълнителна такса, равняваща се на 20% от номиналната стойност на предадените евро монети.

Член 9

Опаковка на негодни за обращение евро монети

1. Предаващото монети юридическо или физическо лице сортира подадените за изплащане на стойността или за замяна евро монети по номинална стойност в стандартни сакове или кутии, както следва:

а) саковете или кутиите съдържат:

- (i) по 500 монети за всяка от номиналните стойности 2 евро и 1 евро;
- (ii) по 1 000 монети за всяка от номиналните стойности 0,50 евро, 0,20 евро и 0,10 евро;
- (iii) по 2 000 монети за всяка от номиналните стойности 0,05 евро, 0,02 евро и 0,01 евро.
- (iv) за по-малки количества по 100 монети от всяка номинална стойност;

б) всеки сак или кутия носи информация за подаващата организация, съдържаните сума и номинална стойност на монетите, теглото, дата на опаковка и номера на сака/кутията; подаващата организация осигурява опаковъчен лист с обобщена информация за предадените сакове и кутии; ***когато монетите са третираны с химически или други опасни вещества, стандартните опаковки са придружени от писмена декларация, уточняваща конкретните вещества, които са били използвани;***

в) Когато общото количество негодни за обращение евро монети е по-малко от изискваното в точка а), евро монетите се сортират по номинална стойност и могат да бъдат предадени в нестандартни опаковки.

2. Чрез дерогация от параграф 1 държавите-членки могат да запазят различните изисквания за опаковка, предвидени в националните им законодателства *към ...**

Член 10

Контрол на негодни за обращение евро монети

1. Държавите-членки *могат да* контролират предадените негодни за обращение евро монети, както следва:

- а) обявеното количество се проверява чрез претегляне на всеки сак или кутия;
- б) автентичността и външния вид се контролират въз основа на минимум 10 %-на извадка от предадените монети.

2. *В случай че в рамките* на този контрол бъдат открити аномалии или отклонения от разпоредбите на член 9, се проверява целият сак или кутия.

2а. Държавите-членки могат също така да откажат да приемат евро монети, ако приемането или обработката на тези монети представлява риск за здравето на хората, които ги обработват, или ако предадените монети не отговарят на стандартите по отношение на опаковката и етикетирането, и да предвидят приемането на мерки по отношение на физическите и юридическите лица, които са предали тези монети.



Глава IV

Заключителни разпоредби

Член 12

Отчитане, обмен на информация *и оценка*

1. Държавите-членки ежегодно предават на Комисията доклади за своята дейност по установяване на истинността на евро монетите. Предадената информация включва броя на извършените съгласно член 6, параграф 2 проверки и броя на изпитаните машини за обработка на монети, резултатите от изпитанията, обема на обработените от *тези машини* монети, броя на съмнителните анализирани евро монети и броя на негодните за обращение евро монети, чиято стойност е изплатена, *както и дерогациите, предвидени в член 4, параграф 1а и член 6, параграф 3б.*

1а. За да могат държавите-членки да следят за изпълнението на настоящия регламент от страна на институциите, последните предоставят поне веднъж годишно на държавите-членки, ако това бъде поискано, най-малко следната информация:

- а) *видовете и броят на използваните машини;*

* *ОВ: моля въведете датата на влизане в сила на настоящия регламент.*

- б) *местонахождението на всяка машина; и*
- в) *обемът на обработваните монети за всяка машина за съответната година и съответната номинална стойност, най-малко за трите евро монети с най-високи номинални стойности.*

1б. Държавите-членки гарантират, че информацията относно органите, отговорни за изплащането на стойността или замяната на монетите, и относно специфичните условия като изискванията за опаковка и таксите се предоставя на подходящите уебсайтове и посредством подходящи публикации.

2. След анализ на получените доклади на държавите-членки, Комисията представя годишен доклад на Икономическия и финансов комитет относно развитието и резултатите, които засягат процеса на установяване на истинността на евро монетите, както и за тези, които са негодни за обращение.

2а. До 30 юни 2014 г. Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за функционирането и въздействието на настоящия регламент. При необходимост докладът се придружава от законодателни предложения за по-детайлно прилагане или за изменение на разпоредбите на настоящия регламент, по-специално по отношение на текста на членове 6 и 7.

I

Член 13а

Санкции

Държавите-членки определят правилата относно санкциите, които се налагат за нарушения на разпоредбите на настоящия регламент, и предприемат всички необходими мерки, за да гарантират тяхното прилагане. Предвидените санкции са ефективни, пропорционални и с възпиращ ефект.

Член 14

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2012 г., *с изключение на разпоредбите на Глава III, които се прилагат от датата на влизането му в сила.*

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите-членки, в съответствие с *Договорите*.

Съставено в

За Европейския парламент:

За Съвета:

Председател

Председател